



# VODNIK ZA STORITVE KOMPLEKSNE STRUKTURE ORTOPEDIJA TRAUMATOLOGIJA GORICA

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

# **Bolnišnica Gorica**

Ulica/via Fatebenefratelli, 34 Gorica/Gorizia

Telefonska centrala bolnišnice 0481 5921

## **Sedež kompleksne strukture Ortopedija**

### **Travmatologija**

Oddelek za ortopedijo se nahaja v 2. nadstropju  
nadstropju-kirurška ploščad

Ortopedska poliklinika se nahaja v 2. nadstropju  
območje J glavne stavbe

Dnevna kirurgija se nahaja v 2. nadstropju osrednjega  
krila glavne stavbe.

**Direktor:** dr. Jacopo **Bonica**

E-pošta: [jacopo.bonica@asugi.sanita.fvg.it](mailto:jacopo.bonica@asugi.sanita.fvg.it)

Sprejema za razgovore po dogovoru.

## **Referenčni zdravstveni delavec za ambulantno in dnevno kirurgijo:**

dr. Laura **Peressini** telefon 0481 594 837

E-pošta: [laura.peressini@asugi.sanita.fvg.it](mailto:laura.peressini@asugi.sanita.fvg.it)

Sprejema po dogovoru, vendar je na voljo v skladu s svojo dejavnostjo

## **Koordinatorji zdravstvene nege v bolnišnici:**

dr. Valentina **Terpin** sez. Srednja Nizka intenzivnost

E-pošta: [valentina.terpin@asugi.sanita.fvg.it](mailto:valentina.terpin@asugi.sanita.fvg.it)

telefon 0481 594 720

Dr. Monica **Conestabo** sez. Srednja Visoka intenzivnost

E-pošta: [monica.conestabo@asugi.sanita.fvg.it](mailto:monica.conestabo@asugi.sanita.fvg.it)

telefon 0481 594708

Za razgovore sprejemajo ob ponedeljkih in petkih od 12:00 do 13:00 po dogovoru.

# CILJI KOMPLEKSNE ODDELČNE STRUKTURE ORTOPEDIJE IN TRAVMATOLOGIJE

Ortopedska travmatologija je kompleksna struktura bolnišničnega tipa, ki pripada kirurškemu oddelku bolnišnice v Gorici.

Kompleksna struktura ortopedije travmatologije se ukvarja z zdravljenjem večjih in manjših ortopedskih patologij.

Oskrba bolnikov vključuje ambulantne in bolnišnične dejavnosti, ki so glede na dejanske potrebe po hospitalizaciji različnih bolnikov razdeljene na tri bolnišnične režime, kot so dolgotrajna kirurgija, tedenska in dnevna kirurgija.

Sprejem lahko poteka neposredno iz urgentne ambulante za travmatologijo ali iz ortopedske ambulante za nujne primere ali po ambulantnem obisku enega od zdravnikov oddelka in uvrstitvi bolnika na čakalni seznam za operacijo za vse elektivne operacije.

# ORTOPEDSKA PREDHOSPITALIZACIJA IN DNEVNA KIRURGIJA

**Sedež Dnevne kirurgije:** 2. nadstropje osrednje krilo glavne stavbe

Bolnišnica Gorica ulica/via Fatebenefratelli, 34 - Gorizia

**Urnik Dnevne bolnišnice/Dnevne kirurgije:** od ponedeljka do petka, za zdravstvene in negovalne dejavnosti, od 7.30 do 19.00.

**Kontakt:** telefon 0481 592 963

**Prehospitalizacija** in tajništvo za načrtovanje intervencij:

**Urnik:** od ponedeljka do petka nod 9:30 do12:30

**Kontakt:** telefon 0481 594 851

**Dostop:** po dogovoru z oddelčnim zdravnikom specialistom in načrtovanim sprejemom za kirurške posege, pri katerih ni potrebna nočitev.

Uporabnik dobi list za načrtovani sprejem z vsemi indikacijami.

**Storitve:** sprejem za operacijo, predhospitalni pregledi, posthospitalne storitve, obiski anesteziologa, kirurški prevezi.

Med predhospitalno obravnavo bodo opravljene zdravstvene storitve, specifične za kirurški poseg, ki niso predmet sofinanciranja.

V primeru, da se pacient po opravljenih predhospitalnih preiskavah odpove operaciji ali se po lastni volji odloči za odhod v bolnišnično ustanovo drugega podjetja, mora plačati sofinanciranje za vse že opravljene preiskave v skladu z določbo iz sklepa deželnega sveta FVG št. 2034 z dne 16. oktobra 2015.

## **HOSPITALIZACIJA ORTOPEDIJE**

### **Sedež ortopedije:**

2.nadstropje –kirurška ploščad

### **Kontakti:**

Oddelek za sprejem 0481 594509

Oddelek srednje nizke intenzivnosti: 0481 592 038

Oddelek srednje visoke intenzivnosti: 0481 592 048

Dostop: po dogovoru s specialistom oddelka. Uporabnik dobi načrtovani sprejemni list z vsemi indikacijami.

**Običajni ali načrtovani sprejem:** Običajni sprejem na bolnišnični oddelek se opravi po ambulantnem ortopedskem pregledu.

Pred sprejemom je treba opraviti vse klinične in instrumentalne preiskave, ki so potrebne za opredelitev diagnoze in morebitne kirurške indikacije.

Pacient je obveščen o predlogu zdravljenja za namen privolitve.

**Urgentni sprejem:** odredi ga zdravnik na urgenci.

## Sprejem

Ob sprejemu bo vsak pacient dobil varnostno identifikacijsko zapestnico s priimkom, imenom in datumom rojstva, za katero vas prosimo, da preverite točnost.

Vsak bolnik dobi nočno omarico in omarico, kamor lahko shrani svoje osebne stvari.



Svetujemo vam, da dragocenih predmetov ne puščate brez nadzora in da jih ob sprejemu odstranite. Osebjem oddelka ni odgovorno za hrambo dragocenosti ali denarja. S seboj ne prinašajte rastlin ali cvetja.

Bolnikom v bolnišnici je treba zagotoviti potrebne predmete za osebno higieno (milo, rokavice, brisače, posteljnino).

Da bi bolnikom v bolnišnici zagotovili mir, vas prosimo, da svoj mobilni telefon nastavite na tihi način.

Pred izvedbo nekaterih diagnostičnih, seroloških, hematotransfuzijskih in krvnih preiskav ter kirurških posegov bomo po prejemu ustreznih informacij zahtevali pisno soglasje.

**REFERENČNI ZDRAVNIK:** odgovorni zdravnik je dežurni zdravnik na oddelku.

**REFERENČNA MEDICINSKA SESTRA** ali koordinatorica: nanjo se lahko pacienti obrnejo z vsemi posebnimi zahtevami v zvezi z oskrbo na oddelku.

Medicinske sestre med izvajanjem terapije nikoli ne smete prekiniti zaradi kliničnega tveganja, ki bi ga takšna prekinitev lahko povzročila.

**ICA** - medicinska sestra za neprekinjeno oskrbo: medicinska sestra za neprekinjeno oskrbo sodeluje s kirurgijo in je odgovorna za neprekinjeno oskrbo med bolnišnico in območjem.

Na to osebo se lahko uporabnik obrne že na začetku hospitalizacije, da sporoči morebitne kritične situacije pri oskrbi pacienta na domu in organizira morebitno pomoč ali socialno podporo na domu.

Telefonske številke: 0481 594 830 ali 598 184 ali 594 666.

## Informacije o zdravstvenem stanju

**REFERNČNI DRUŽINSKI ČLAN** : ob sprejemu lahko pacient navede ime družinskega člana, če meni, da je to primerno, ki mu bo zdravnik lahko posredoval klinične informacije o njegovem zdravstvenem stanju. To ime bo osebje zabeležilo v klinični zapisnik.

V primeru prisotnosti podpornega skrbnika ali varovanca je treba imena takoj sporočiti osebju ob vstopu na oddelek.

**Klinične informacije bo posredoval napotni zdravnik od ponedeljka do petka od 13:00 do 14:00.** Da bi optimizirali in racionalizirali upravljanje informacij, bo zdravnik po začetnem razgovoru dolžan določiti čas in način nadaljnjega posodabljanja kliničnih stanj.

**Po telefonu se ne posredujejo klinične informacije,** razen v nujnih ali kritičnih primerih, ko osebje stopi v stik z referenčnim družinskim članom, ki je naveden v klinični dokumentaciji.

## **Ure obiskov**

Vsak dan od 12:00 do 14:00 in od 17:30 do 19:00  
Obiski zunaj delovnega časa so omejeni, da se omogoči varno izvajanje kliničnih dejavnosti in dejavnosti zdravstvene nege. Vsak odhod izven delovnega časa mora biti utemeljen in dogovorjen s koordinatorjem

zdravstvene nege ali direktorjem službe. Prisotnost vseh zasebnih asistentov je treba utemeljiti in zabeležiti v klinični dokumentaciji.

Dostop na oddelek ni priporočljiv za otroke, mlajše od 12 let.

Priporočljivo je ohraniti vedenje, primerno za bolnišnično ustanovo, in omejiti prisotnost največ dveh obiskovalcev na bolnika.

Uporaba notranjega dvigala za obiskovalce je strogo prepovedana.

## Zasebnost

Če ne želite, da je vaše ime navedeno med bolniki, obvestite koordinatorja zdravstvene nege.

Če ne želite sprejemati obiskovalcev, o tem obvestite medicinsko sestro, ki vodi izmeno, ali koordinatorja zdravstvene nege.

Med hospitalizacijo se v posebnih primerih rezervira enoposteljna soba v skladu s strukturnimi možnostmi, kar zagotavlja mirno okolje, zmanjšuje moteče dražljaje

za osebo in omogoča družinskim članom, da ostanejo v bližini brez časovnih omejitev.

## Ure obrokov

ZAJTRK: ore 8:00

KOSILO: ore 12:00

VEČERJA: ore 18:00

Kar zadeva prehrano, je za paciente brez posebnih prehranskih omejitev mogoče rezervirati obroke in individualno izbrati meni. Priporočljivo je, da ne prinašate hrane ali pijače od doma, ne da bi se posvetovali z osebjem oddelka.

Po navodilih napotnega zdravnika se lahko zahteva posebna dieta, ki jo aktivira osebje oddelka prek dietetične službe.

## Odpust

Odpust se načrtuje in sporoči bolniku in morebitnemu referenčnemu družinskemu članu.

Ob odpustu se bolniku ali referenčnemu družinskemu članu izroči odpustnica in razloži prvi potek zdravljenja. Instrumentalne in laboratorijske preiskave, ki so potrebne za naslednjo načrtovano hospitalizacijo ali v zvezi z isto hospitalizacijo, če so opravljene v 21 dneh po odpustu, niso predmet doplačila.

Pri vseh ambulantnih kontrolah je treba pokazati odpustnico, zdravstveni karton in vsa diagnostična ali instrumentalna poročila, opravljena v obdobju po odpustu.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija je elektronski ekvivalent tradicionalnega podpisa na papirju in ima enako pravno vrednost.

## **VERSKA STORITEV**

V bolnišnici v Gorici katoliški duhovnik obiskuje bolnike, da bi jih obhajal in jim podeljeval zakramente. Za nujne klice katoliškega duhovnika lahko zaprosite osebje oddelka.

Vsem bolnikom je zagotovljeno spoštovanje njihove vere. Pacienti drugih veroizpovedi lahko prek

koordinatorja zdravstvene nege na oddelku zaprosijo za pomoč želenega verskega duhovnika.

## **Storitev za pokojnika in družino**

Truplo je nekaj ur v posebni sobi na oddelku, ki je dostopna tudi družinskim članom, nato ga odnesejo v mrtvaško kapelo.

Pri pogrebnih obredih, značilnih za veroizpoved, ki ji pokojnik pripada, je zagotovljeno maksimalno sodelovanje.

## AMBULANTE OTROPEDIJE

**Sedež ortopedstke poliambulante:** 2.nadstropje  
območje J glavna stavba

**Kontakti:** telefon 0481 592 925

E-pošta: mail: [ortopediago@asugi.sanita.fvg.it](mailto:ortopediago@asugi.sanita.fvg.it)

**Urnik tajništva ambulant klinike:** od ponedeljka do  
petka od 8:30 do 9:00 in od 13:00 do 14:30.

**Dostop:** v ambulanto se lahko prijavite z rezervacijo na  
rezervacijskih okencih CUP/centru za klic, z napotnico  
zdravnika ali specialista.

V primeru nujne zahteve se obrnite na tajništvo  
ambulante od 8:00 do 15:00. V ostalem času se obrnite  
na oddelek za nujne primere.

### **Storitve:**

Vsa ortopedska in travmatološka dejavnost se izvaja  
tako v načrtovanih kot tudi nujnih primerih travmatskih  
ali degenerativnih patologij, posvetovalnih pregledov na  
urgentnem oddelku ali v drugih operacijskih enotah,  
nameščanja in odstranjevanja mavčnih oblog ali  
funkcionalnih povojev, šivanja in prevezovanja ran,



artrocentez in intraartikularnih infiltracij, odstranjevanja zunanjih fiksatorjev in manjših travmatoloških posegov v lokalni anesteziji.

Pomembno je, da s seboj prinesete vso medicinsko dokumentacijo, ki jo že imate in se nanaša na bolezen, zaradi katere se zdravite, ali na druge ustrezne bolezni.

Pred izvedbo nekaterih diagnostičnih, seroloških, hemotransfuzijskih in krvnih preiskav ter kirurških posegov je potrebna pisna privolitev, potem ko ste bili ustrezno obveščeni o metodah in namenih.

Poročilo o preiskavi se izda takoj po njenem zaključku. Po drugi strani pa se lahko poročila o vseh instrumentalnih preiskavah prevzamejo v tajništvu ambulate v roku, ki ga določi zdravnik in ga občasno sporoči.

Vsi nadaljnji pregledi se predpišejo in naročijo hkrati s prvim obiskom.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija je elektronski ekvivalent tradicionalnega podpisa na papirju in ima enako pravno vrednost.

**Če izvida ne prevzamete v 30 dneh**, je treba storitev plačati v celoti, tudi če je vozovnica oproščena plačila.

Obiski, ki jih napotni zdravnik označi kot **nujne**, se izvedejo v najkrajšem možnem času (v 72 urah).

Poleg tega upoštevajte, da lahko v nekaterih okoljih mobilni telefoni povzročajo motnje v delovanju biomedicinske opreme, zato jih je priporočljivo izklopiti.

## SLUŽBA ZA NAROČNJE IN PLAČILA

Naročanje na zdravstvene storitve lahko opravite:

- po telefonu, **na enotni številki klicnega centra +39 0434 223 522** po ceniku lokalnega klica vašega operaterja od ponedeljka do petka od 7:00 do 19:00 v soboto od 8:00 do 14:00
- osebno **na okencih CUP** (Centro Unico di Prenotazione-enotna točka za naročanje) v bolnišničnih enotah in zdravstvenih okrožjih
- **prek spleta s povezavo** z regionalnim portalom SeSaMo, tudi s pomočjo pasice preko spletne strani ASUGI s klikom na "uporaba spletnih deželnih storitev";
- ali v pooblaščenih lekarnah v regiji.

**Vseh storitev ni mogoče rezervirati prek spleta.**

**POMENBNO:** Če ste iz različnih razlogov oproščeni plačila participacije, preverite, ali je šifra za oprostitev plačila pravilno vnesena v napotnico. Če manjka mora

napotni zdravnik nujno vpisati oznako za oprostitev plačila **PRED** vsakim naročanjem.

Če na pregled nikakor ne morete priti, morate termin vsaj

tri dni prej **odpovedati** po telefonu na enotno številko klicnega centra ali na okencu enotne točke za naročanje (CUP) oziroma preko povezave na deželnem portalu SeSaMo, tudi s pomočjo pasice na domači spletni strani ASUGI s klikom na "uporaba spletnih deželnih storitev".

Informacije o zdravstvenih storitvah in **predvidenih čakalnih dobah so** na voljo preko povezave na deželnem

portalu SeSaMo, tudi s pomočjo pasice na domači spletni

strani ASUGI s klikom na "uporaba spletnih deželnih storitev".

**Participacijo** (če je potrebna) je običajno treba plačati pred opravljeno storitvijo, in sicer s potrdilom o izdani e-napotnici in/ali z deželno zdravstveno kartico Carta Regionale dei Servizi/TEAM (Evropska kartica

zdravstvenega zavarovanja) na:

- okencih CUP
- avtomatskih blagajne na glavnem vhodu v bolnišnic in okrožij
- o na spletu s povezavo z deželnim portalom SeSaMo
- ali tudi z pasico na domači strani spletne strani ASUGI s klikom na "uporaba spletnih deželnih storitev".

Ob prevzemu poročila je treba predložiti potrdilo o plačilu.

Če zdravnik meni, da je treba opraviti poglobljene diagnostične preiskave, je morda treba plačati dodatno doplačilo.

Uporabnik lahko na lastno željo pridobi storitve na podlagi brezplačne storitve pri zaupanju vrednem specialistu ali ekipi. Rezervacije je mogoče opraviti na telefonski številki enotnega klicnega centra 0434 223 522 ali osebno na okencih CUP (Enotni center za rezervacije) v bolnišnicah in okrožnih uradih.

## IZPIS ZDRAVSTVENE DOKUMENTACIJE

Kopijo zdravstvene dokumentacije lahko zahteva neposredno zadevna oseba ali pooblaščen oseba, tako da pokaže ali predloži kopijo obeh veljavnih osebnih dokumentov in izpolni poseben obrazec za zahtevo:

**Gorica** v sprejemni pisarni, nadstropje 6, območje Q, od ponedeljka do petka od 9:00 do 13:00 ure, telefon +39 0481 592 320.

Kopijo zdravstvene dokumentacije lahko prevzamete osebno ali preko pooblaščen osebi na okencu CUP v bolnišnici, v kateri je bil vložen zahtevka, ali pa ob vložitvi zahtevka zahtevate, da vam jo pošljejo domov; v tem primeru se plačilo opravi po povzetju.

## SLUŽBA ZA MEDKULTURNO POSREDOVANJE

Osebjem službe lahko po potrebi poišče pomoč medkulturnih jezikovnih posrednikov pri izvajanju zdravstveno-varstvenih dejavnosti, da bi omogočili boljšo komunikacijo med bolniki iz tujine in zdravstvenim osebjem.

## VARSTVO IN AKTIVNA UDELEŽBA OBČANOV

Podjetje zagotavlja varstvo uporabnikov ter spodbuja ukrepe za izboljšanje storitev in prilagajanje potrebam občanov.

Prispevek uporabnikov je bistvenega pomena: o prednostih ali pomanjkljivostih lahko obvestite Direktorja, Koordinatorja zdravstvene nege ali Urad za stike z javnostmi (URP) v Gorici na telefon +39 0481 592 083 alz e-pošto: [urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it) ali Urad za stike z javnostmi v Tržiču na telefon +39 0481 487 583 ali z e-pošto: [urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it)

## PREPOVED KAJENJA



Kajenje je v bolnišnici prepovedano v skladu z zakonom, predvsem pa zaradi spoštovanja lastnega zdravja in zdravja drugih.

Dokument je pripravil: Urad za medije, komuniciranje in odnose z javnostmi, tiskovna pisarna -Urp Gorica, o besedilih v skladu z regionalnim načrtom, ki jih je zagotovila Kompleksna struktura Traumatologija Gorica Različica dokumenta: rev. 001 leto 2023